

“ETCHMIADZIN”
OFFICIAL MONTHLY REVIEW OF
HOLY ETCHMIADZIN
(June 2004)

1. **GAYANE ALEXANIAN** – Pontifical Visit of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Finland, June 2-6, 2004 (p. 3-10).
2. Pontifical Visit of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the United Kingdom of Great-Britain and Northern Ireland, June 10-18, 2004 (p. 11-26).

PONTIFICAL ENCYCLICALS AND LETTERS OF BLESSING

3. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to His Eminence Archbishop Dirayr Mardigian on the occasion of his decoration with the Order of “Saint Nerses Shnorhali”, June 22, 2004, no. 236 (p. 27-28).
4. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. & Mrs. Garnik and Angela Hovsepian on the occasion of their decoration with the Order of “Saint Gregory the Illuminator”, June 20, 2004, no. 249 (p. 29-30).
5. Pontifical Awards (Encyclicals, Orders of “Saint Nerses Shnorhali” granted in June 2004 by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to devoted clergymen and laymen of the Armenian Church) – (p.31).
6. Information on the Combined Meeting of the Supreme Spiritual Council, the Diocesan Bishops and Primates in the Mother See of Holy Etchmiadzin on June 24, 2004 – (p. 32).
7. Remarks of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the 10th Anniversary of the Vazgen Sargsian Military Institute, June 26, 2004 (p. 33).
8. Rev. Fr. Mushegh Babayan and Rev. Fr. Hovakim Manukian will continue their service in the Mother See of Holy Etchmiadzin following their graduation from the Theological Academy of the Russian Orthodox Church (Moscow) – (p. 34).
9. The Armenian Apostolic Church participated in the sessions of the International Association of Prison Chaplains (p. 34).

SERMONS

10. First Sermon delivered by Rev. Fr. Aren Jebejian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin, June 6, 2004 (p. 35-36).
11. First Sermon delivered by Rev. Fr. Zaven Hakobian in the Church of the Holy Mother of God in Vagharshapat, June 13, 2004 (p. 37-39).
12. First Sermon delivered by Rev. Fr. Shnork Sargsian in the St. Gregory the Illuminator Cathedral of Yerevan, June 13, 2004 (p. 40-42).
13. Sermon delivered by Rev. Fr. Archpriest Dajad Davidian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin, June 27, 2004 (p. 43-44).

Ecclesiastical Study

14. **BISHOP VICKEN AYKAZIAN** – The Historical Importance of Armenian Church Tradition (investigation) – (p. 45-46).

HISTORICAL AND PHILOLOGICAL STUDIES

15. **DMITRI N. SARGSIAN** – Hieroglyphic Inscriptions in Armenian Language from the Urartian Period (investigation) – (p. 47-52).
16. **HAYKANUSH MESROPIAN** – Synonymous Adjectives Connected with Religious Beliefs in Armenian Dialects (investigation) – (p. 53-59).
17. **VREZH VARDANIAN** – Grigor Magistros as Apologist of the Armenian Church and the Armenian Confession (investigation) – (p. 60-70).
18. **HERIKNAZ VORSKANIAN** – The Religious Basis of Nerses Shnorhali's Poem "Lamentation on Edessa" (investigation) – (p. 71-79).
19. **ARMEN MALKHASSIAN** – From the History of the Art of Book Binding of Vaspurakan (16th–18th centuries) – (investigation) – (p. 80-88).

Dedicated to the 1600th Anniversary of the Creation of the Armenian Alphabet

20. **DAVID GURJINIAN** – Names of Armenian Letters used to form Idiomatic Expressions (investigation) – (p. 89-96).

Dedicated to the 130th Anniversary of the Establishment of the Gevorkian Seminary Building

21. **KHACHIK BADIKIAN** – Prominent Personalities of the Gevorkian Seminary (Karekin Levonian) – (investigation) – (p. 97-105).
22. **TIGRAN SIMIAN** – Terminological Problems and Peculiarities of the J. Knecht Personage ("The Glass Bead Game") (investigation) – (p. 106-117).

Publication

23. **PARUYR MURADIAN** – The Problem of Correlations between the Armenian and Georgian translations of the Speech "About the day of Sunday" (investigation, text) – (p. 118-124).

IN THE MOTHER SEE AND THE DIOCESES

24. Consecration of the newly built Church of St. Stepanos in the village of Ch'knagh, June 20, 2004 (p. 125-126).
25. Reception in honor of Very Rev. Fr. Armash Nalbandian's election as Primate of the Armenian Diocese of Damascus (Syria) (p. 127).

In the Canadian Armenian Diocese

26. The Holy Cross Day School of Toronto under the patronage of the Canadian Armenian Diocese, June 23, 2004 (p.128-129).

In the Western Diocese of the Armenian Church of North America

27. Donations to the Western Diocese (p. 130).
28. Mr. and Mrs. Gregory Jrkoyan donated \$15,000 to the Diocese (p. 130-131).
29. Donations from St. John Armenian Church of San Francisco (p. 131).

In the Diocese of the Armenian Church of America (Eastern)

30. Groundbreaking and Blessing of the site of the "Catholikos Karekin I Theological Center" of St. Nersess Seminary, and Blessing of the cornerstones of the St. Hakob Chapel, June 12, 2004 (p.132-136).
31. **REV. FR. HOVAKIM MANUKIAN** – Meeting of Ecumenical Figures in Geneva, June 4, 2004 (p.137-139).
32. **GAYANE ALEXANIAN** – Deliberation on Ecclesiology, Wittenberg (Germany) June 25-27, 2004 (p.140-141).

AUDIENCE AT THE MOTHER SEE

33. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to participants of the Armenian Forum of Parliamentary Friendship, June 19, 2004 (p. 142).
34. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to members of the "Ayas" Maritime Studies Club, June 22, 2004 (p. 142-143).
35. Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to participants of the Second Symposium of Armenian Writers, June 28, 2004 (p. 143).
36. **VARDAN DEVRIKIAN** -The Tireless Investigator of Church Documents (Words of Commemoration on the occasion of Sandro Behbutian's passing away on June 5, 2004) – (p. 144-145).
37. Brief Church News. Information about the Divine Liturgies, sermons and other services held at the Mother See and the Cathedral of Holy Etchmiadzin during June 2004 (p. 146).